

# Vincent Rethers

Currently based in Rio de Janeiro, Brazil

Email [vincent.rethers@gmail.com](mailto:vincent.rethers@gmail.com)

Skype ID [vincentrethers](#)

Cell +55 21 98366-2788

## English / Portuguese to French Translator

<http://www.proz.com/profile/2121086>



*Native French speaker, I have translated/proofread millions of words since I started translating in 2015, with an emphasis on Video Game Localization, Tourism, Finance and IT.*

*As a professional translator, I am committed to respecting essential principles for a fruitful collaboration, like a **clear and reactive communication** at **every stage** of the project, a **strict respect** of the instructions, a **great attention** to the **terminology** with the help of both **my experience** and **researches made in reliable sources**, and delivering a **carefully proofread and spell checked** document, **on time, every time**.*

Target Language French (Native Language)  
Source Languages English / Portuguese

Specialty Fields Video Games Localization      Tourism  
Finance      IT

Working Fields Software Localization      Website Localization  
Consumer electronics      Betting/Casino  
Sports      Education / Pedagogy  
Arts      Sports  
Social Sciences      Journalism

Selected Past Projects (in the last 12 months)

- **Localization of a Triple III indie game, FPS** (Windows and consoles, about 80,000 words)
- **Translation of the website of a major online broker** (about 5,000 words/month, ongoing)
- **Translation of game from a famous Sci-Fi Franchise** (Windows and consoles, about 40,000 words)
- **Localization of web content for a luxury hotel chain** (about 5,000 words/month, ongoing)
- **Localization of the website of an important music label for independent artists** (about 35,000 words)

Working Environment Trados Studio 2019, MemoQ 9, OS X 10.9, Windows 10, Android, iOS  
Working regularly with Smartling, XTM, Memsource, Trados and MemoQ

Translation From 2000 words per day  
Proofreading/Editing From 4000 words per day